

## I

(Mitteilungen)

## GERICHTSHOF

## GERICHTSHOF

**Vorabentscheidungsersuchen des Verwaltungsgerichts  
Aachen vom 11. Januar 2006 — Rhiannon Morgan gegen  
Bezirksregierung Köln**

**(Rechtssache C-11/06)**

(2006/C 121/01)

*Verfahrenssprache: Deutsch*

**Vorlegendes Gericht**

Verwaltungsgericht Aachen

**Parteien des Ausgangsverfahrens**

*Klägerin:* Rhiannon Morgan

*Beklagte:* Bezirksregierung Köln

**Vorlagefrage**

Verbietet es die den Unionsbürgern in Art. 17, 18 EGV gewährleistete Freizügigkeit einem Mitgliedstaat, seinem Staatsangehörigen in einem Fall wie dem vorliegenden Ausbildungsförderung für eine Vollausbildung in einem anderen Mitgliedstaat mit der Begründung zu verweigern, dass die Ausbildung nicht die Fortsetzung eines mindestens einjährigen Besuchs einer inländischen Ausbildungsstätte darstellt?

**Vorabentscheidungsersuchen des Verwaltungsgerichts  
Aachen vom 11. Januar 2006 — Iris Bucher gegen Landrat  
des Kreises Düren**

**(Rechtssache C-12/06)**

(2006/C 121/02)

*Verfahrenssprache: Deutsch*

**Vorlegendes Gericht**

Verwaltungsgericht Aachen

**Parteien des Ausgangsverfahrens**

*Klägerin:* Iris Bucher

*Beklagte:* Landrat des Kreises Düren

**Vorlagefragen**

1. Verbietet es die den Unionsbürgern in Art. 17, 18 EGV gewährleistete Freizügigkeit einem Mitgliedstaat, seinem Staatsangehörigen in einem Fall wie dem vorliegenden Ausbildungsförderung für eine Vollausbildung in einem anderen Mitgliedstaat mit der Begründung zu verweigern, dass die Ausbildung nicht die Fortsetzung eines mindestens einjährigen Besuchs einer inländischen Ausbildungsstätte darstellt?
2. Verbietet es die den Unionsbürgern in Art. 17, 18 EGV gewährleistete Freizügigkeit einem Mitgliedstaat, seinem Staatsangehörigen, der als sogenannter Grenzpendler seine Ausbildung in einem benachbarten Mitgliedstaat absolviert, in einem Fall wie dem vorliegenden Ausbildungsförderung mit der Begründung zu verweigern, dass er sich lediglich zum Zwecke der Ausbildung an dem inländischen Grenzort aufhält und dieser Aufenthaltsort nicht sein ständiger Wohnsitz ist?